

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1957)
Heft: 1

Artikel: Die "Schweizer Woche" in Düsseldorf
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793046>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die «Schweizer Woche» in Düsseldorf



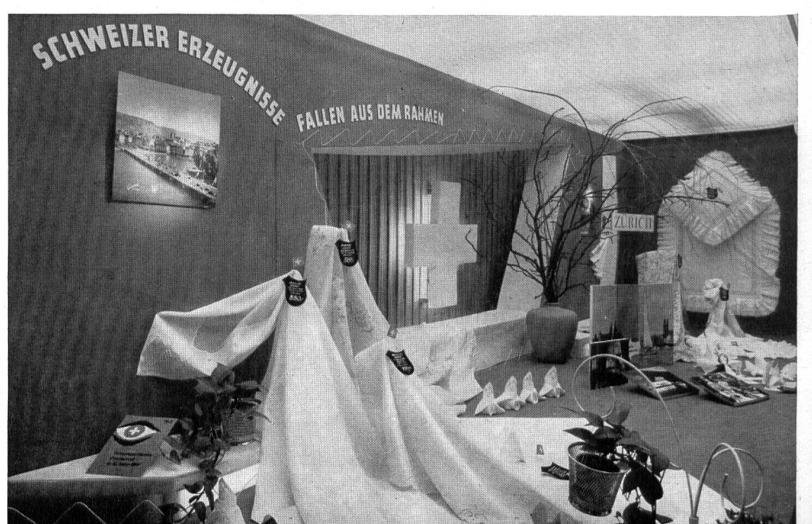
Düsseldorf ist, wie man hört, die Stadt der deutschen Bundesrepublik, welche die grösste Zukunft hat. Nachdem sie schon verschiedentlich Veranstaltungen zugunsten anderer Länder organisert hat, wandte sie dieses Frühjahr der Schweiz ihre Aufmerksamkeit zu, und veranstaltete vom 10. bis 16. März eine «Schweizer Woche». Es handelte sich um eine sehr mannigfaltige Kundgebung unter dem Ehrenpräsidium des Präsidenten der Deutschen Bundesrepublik, Herrn Professor Theodor Heuss und des Bundespräsidenten der Schweiz, Bundesrat Streuli, an der sich unter anderen das Schweizer Konsulat von Düsseldorf, die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung Zürich, das Nationale Schweizerische Verkehrs-bureau und die Stiftung «Pro Helvetia», Zürich, beteiligten.

Namhafte Schweizer Persönlichkeiten hielten bei diesem Anlass eine Reihe von Vorträgen über kulturelle, wirtschaftliche und politische Themen, Ausstellungen von Schweizer Malerei und Büchern, von Plakaten über Schweizerreisen, sowie Konzerte von Schweizer Werken, Dokumentationsfilme und die Aufführung von Fr. Dürrenmatts Stück «Der Besuch der alten Dame» bereicherten dieses vielfältige Programm; auch Modeschauen und Empfänge fehlten nicht. An einem Wettbewerb für Schaufensterdekoration mit Schweizer Produkten beteiligten sich nicht weniger als sechshundert Düsseldorfer Geschäfte. Man hat die Aufmerksamkeit des Publikums auf besondere Art auf die Schweizer Fabrikate zu lenken verstanden durch einen Wettbewerb, bei dem es galt, diese in den Auslagen unter anderen ausfindig zu machen.

Wir bringen auf dieser Seite drei verschiedene Ansichten von dem Schaufenster eines grossen Geschäftes, das den I. Preis der zweiten Kategorie davongetragen hat (grosses Geschäft mit eigenem Dekorateur).



Photos Paulsen



Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Altoco S. A., St-Gall	90
Eisenhut & Co., Gais	181, 198
Eugster & Huber S. A., St-Gall	14, 198
Filtex S. A., St-Gall	28
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12
Forster Willi & Cie, St-Gall	31, 42, 44, 45, 46, 50, 51, 54, 55, 59, 86, 99
H. Frei & Cie, Diepoldsau	28
Gabathuler & Co., Azmoos	28
Aug. Giger & Cie, St-Gall	40, 41, 197
Carl Gorini, St-Gall	28
R. & W. Graf, Rebstein	202
Hausmanni Textiles S. A., Winterthur	1
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14, 17
Hufenus & Cie, St-Gall	199
Theodor Locher & Co., St-Gall	185
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	6
A. Naef & Cie, Flawil	22, 39, 47, 56, 57
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	11
Neuburger & Cie S. A., St-Gall	182
Reichenbach & Cie, St-Gall	60, 61, 94, 95, 114
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall	14
Jacob Rohner S. A., Rebstein	15, 62, 63
Paul Sailer & Co., St-Gall	195
Jakob Schläpfer, St-Gall	91
Walter Schrank & Co., St-Gall	52, 53, 197
Sturzenegger & Tanner Co. S. A., St-Gall	198
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	184, 200
A.-G. vorm Gebrüder Tobler & Co., Teufen	28
Union S. A., St-Gall	13, 43, 48, 49, 54, 58, 81, 183
Wetter & Cie, Hérisau	28

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	26
COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE	
Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	9, 10

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	187, 188
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 14
Baerlocher & Co., Rheineck	14
Ei-El S. A., Zurich	186
Kneubühler & Cie, Zofingue	202
Lis, Zurich	183
Moden S. A., Montreux	192
Mylady S. A., Rheineck	14
Oumansky & Co., Genève	165
Käte Schenkel-Eckert, Horn	184, 196

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie, Zürich	104-107
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	152
W. Achtmich & Cie S. A., Wallisellen	138, 160
Emil Anderegg S. A., St-Gall	128, 154
R. Anderes S. A., St-Gall	110, 136
Benazzi S. A., Zurich	110, 111, 155
Bischoff Textil S. A., St-Gall	124, 157
A. Blum & Cie, Zurich	148
Braendlin & Co., Jona	129, 159
Brüllmann & Co., Zurich	113, 116, 154
Canzani & Co., Zurich	125, 156
Ei-El S. A., Zurich	108
Humbert Entress S. A., Aadorf	140
Maison Gack, Zurich	112

His & Co. S. A., Murgenthal	133, 160
Zollkofen-Berne	153
Krähenbühl & Co., Clarens-Montreux	144
Künzli S. A., Strengelbach	149, 162
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	145, 158
Jakob Laib & Co., Amriswil	139, 162
P. Lüthi & Co., Zürich	115, 116, 137
La Maille, Lausanne	132, 142, 158
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	126, 127
Nabholz S. A., Schönenwerd	141
Lucien Nordmann, Berne	117
Otta S. A., Zürich	118, 120, 122
Oumansky & Co., Genève	130, 131
Primelli S. A., Zürich	114
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	136, 147, 163
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	161
Arthur Schibli S. A., Genève	119, 121, 123
Victor Tanner S. A., St-Gall	134, 135
René Waeggli, Genève	146, 151
E. Weber & Co., Zürich	109, 156
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	150
Zimmerli & Cie S. A., Aarbourg	143

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Siegfried Bollag & Co., Buying Agents, Zurich	28
---	----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRKEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	27, 189
Filtex S. A., St-Gall	28
Hans Fierz, Zürich	196
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14
Max Kreier Co., St-Gall	179
Mavir, Zürich	199
Siber & Wehrli S. A., Zürich	II
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Arthur Vetter & Co., Zollikon	196

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	200
Boppart & Co. S. A., Goldach	202
Braschler & Co., Zürich	28
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	195
Filature de la Lorze, Baar	23
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	7
Roth & Cie, Wangen a. A.	202
Société industrielle pour la schappe, Bâle	20, 21, 190, 191
Hans Städler S. A., St-Gall	28
Trub & Cie S. A., Uster	14
Emil Wild & Co., St-Gall	28, 199
Zwickly & Cie, Wallisellen	28

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	7
Zwickly & Cie, Wallisellen	28

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally S. A. Dép.: Tissus élastiques, Schönenwerd	19
Oscar Haag, Küschnacht	201

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Tissage Bleiche S. A., Zofingue	167, 201
---------------------------------------	----------

**MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS
— TASCHENTÜCHER**

Baerlocher & Co., Rheineck	14
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	180
Filtex S. A., St-Gall	28
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12
Gabathuler & Co., Azmoos	28
Honegger & Cie S. A., St-Gall	14, 178
Mavir, Zurich	199
Jakob Rohner S. A., Rebstein	15
Paul Sailer & Co., St-Gall	195
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	200
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	28
Union S. A., St-Gall	13

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE

Heer & Cie S. A., Oberuzwil	195
S. A. A. & R. Moos, Weisslingen	16
Stoffel & Cie, St-Gall	4
Weberei Sirnach, Sirnach	28
Alwin Wild, St. Margrethen	28
Zwickly & Cie, Wallisellen	28

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	14
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	32, 65, 66, 67, 68, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 85
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	3, 14
Baerlocher & Co., Rheineck	14
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	2, 78, 79, 80, 88, 96
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	194
Emar S. A., Zurich	188
Eugster & Huber S. A., St-Gall	14, 198

Hans Fierz, Zurich	196
Filtex S. A., St-Gall	28
Christian Fischbacher Co., St-Gall	12, 174, 175
Charles Gorini, St-Gall	28
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	24
H. Gut & Cie S. A., Zurich	29
Haas & Cie, Zurich	186
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	1, 14, 92, 93, 177
Heer & Cie S. A., Thalwil	8, 77, 84, 187
Hirzel & Cie S. A., Zurich	199
Honegger & Co S. A., St-Gall	14, 17
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	III
Mettler & Cie S. A., St-Gall	14, 87
S. A. A. & R. Moos, Weisslingen	16, 98, 176
Naeff Frères S. A., Zurich	186
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	11
Reichenbach & Cie, St-Gall	64, 85, 89, 95, 194
Mechanische Seidenweberei Ruti, Zurich	195
Sager & Cie, Dürrenäsch	201
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	25, 97, 164
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Webereli Sirnach, Sirnach	28
Stehli & Co. S. A., Zurich	18
Stoffel & Cie, St-Gall	4, 89, 173
S. A. Stünzi Fils, Horgen	5, 90, 91
Taco S. A., Zurich	90
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	14
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A.	190, 191
Wetter & Cie, Hérisau	28

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruey	14
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	14
Hochuli & Cie, Safenwil	193, 197
Jakob Laib & Cie, Amriswil	14
Joh. Muller S. A., Wohlen	30, 193
A. Naegeli S.A., Trikotfabrik Berlingen und Winterthur, Winterthur	14
Ruegger & Cie, Zofingue	201
Alwin Wild, St. Margrethen	28

Wo abonniert man « TEXTILES SUISSES »?

Bulgarien.	Schweizerische Gesandtschaft, ul. Chipka 31, Sofia.	Norwegen.	A/S Narvesens Kiosk-Kompani, P. O. B. 125, Oslo.
Dänemark.	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Kopenhagen.	Österreich.	Schweizer Handelskammer Neuer Markt 4, Wien I.
Deutschland.	Carl Gabler GmbH, Kaufingerstrasse 10, München 2.		Morawa & Cie., Wollzeile 11, Wien
	Richard Beeck, Buch- u. Zeitschriften-Import, Am Schiffgraben 57, Hannover.	Polen.	Schweizerische Gesellschaft, A. Ujazdowskie 27, Warschau 10.
	W. E. Saarbach GmbH, Gereonstr. 25-29, Köln 1.	Rumänien.	Schweizerische Gesandtschaft, Strada Pitar Mos 12, Bukarest 3.
Finnland.	Schweizerische Gesandtschaft, Erottajan-katu 1, Helsinki.	Schweden.	AB Nordiska Kompaniet, avd. HG. Hamngatan 18-20, Stockholm.
Jugoslawien.	Schweizerische Gesandtschaft, Bircaninova 27, Belgrad.	Schweiz.	Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Place de la Riponne 3, Lausanne.
	Schweizerisches Konsulat, Bogoviceva 3, Zagreb.	Tschechoslowakei.	ORBIS, Zeitungsvertrieb, Stalinova 46, Prag XII.
Niederlande.	Nedersch-Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, Amsterdam.	Ungarn.	KULTURA, P. O. B. 1, Budapest 72
	M. v. Gelderen & Zoon N. V., N. z. Voorburgwal 230/232, Amsterdam-C.		

Abonnieren Sie « **TEXTILES SUISSES** »

(« Schweizer Textilien »)

wenn Sie diese Zeitschrift regelmässig zu erhalten
wünschen !